



博愛通訊 eNewsletter

博愛信箱/P.O. Box 32988, San Jose, CA95152 • 留言/Voice Mail: 408-5200-BCS • website: www.bcs-usa.org • Email: bcs_board@yahoo.com

博愛活動 BCS Upcoming Events

日期	事項	Event	地點 Location
4/2	董事會會議	Board Meeting 9:15-11:30am	Zoom
4/2	入學/跳級考試	Placement test	Online
4/16	學校假期	NO SCHOOL	
4/23	學校假期	NO SCHOOL	

本期摘要 Summary

- 2022-2023 學年註冊事宜 Registration Information
- 2022 北加州中文學校聯合會學術比賽更新公告 ANCCS AC Announcement *
- 清明節 Qingming Festival
- 2022 北加州成語及常用詞語比賽 Chinese Idiom Competition
- 國語班課後輔導計劃 Mandarin online tutoring program
- 北加州中文學校聯合會2021-2022年度獎學金 ANCCS Scholarship 2021-2022
- 國際童玩節 Kids N Fun Festival - 2022
- 北加州中文學校聯合會會訊 ANCCS News

BUSD Corner

The Berryessa Union School District fully reopened our campuses for in-person instruction on Monday, August 16, 2021. All campuses will operate using traditional bell schedules with additional safety measures in place.

Please refer to BUSD [Frequently Asked Questions](#) on BUSD [Reopening Hub](#) for information, updates & resources.

2022-2023 學年註冊事宜 Registration Information

新生註冊 ([註冊表格鏈接](#))

開放新生註冊的班級有:

- 國語學前班(MP) 入學年齡必須於12/2/2018或之前出生
- 國語幼稚園班(MK) 入學年齡必須於12/2/2017或之前出生
- 中文外語幼稚園班(CFLO) 入學年齡必須於12/2/2017或之前出生
- 粵語學前班(CP) 入學年齡必須於12/2/2018或之前出生
- 粵語幼稚園班(CK) 入學年齡必須於12/2/2017或之前出生
- 高中學分班 (HSIC) 就讀日校七年級以上的學生

提早報名 (4月2日以前)學費:\$465/\$670

Open Enrollment ([registration link](#))

Classes open for registration:

- Mandarin Preschool (MP) – Applicant must be born on or before 12/2/2018
- Mandarin Kindergarten (MK) – Applicant must be born on or before 12/2/2017
- Chinese as a Foreign Language Kindergarten (CFLO) – Applicant must be born on or before 12/2/2017
- Cantonese Preschool (CP) – Applicant must be born on or before 12/2/2018
- Cantonese Kindergarten (CK) – Applicant must be born on or before 12/2/2017
- High School Integrated Chinese (HSIC) – Applicant must be in 7th grade or above in day school

Early bird tuition (on or before 4/2/2022): \$465/\$670

網上跳級考試

跳級考試註冊截止日期:3 月26日之前

日期:4月2日

考試費:\$20

[跳級/插班考試註冊](#)

[高中學分班考試註冊](#)

Online Placement Test

Placement Test Registration Deadline: 3/26/2022

Test Date: 4/2/2022

Test Fee: \$20

[Language placement test registration](#)

[HSIC placement test registration](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

ANCCS學術比賽此封通知書已分別發給各參賽學生，請學生查看email，若未收到email請查看垃圾信件郵箱(Spam mail folder)

ANCCS Academic Competition notification email has been sent to all participating students, if you have not received the notification, please check your SPAM folder.

北加學術比賽將於3月27日及4月3日舉行，參加的學生，請閱讀參賽規則。

ANCCS 2022 Academic Contest will be held on March 27th and April 3rd. Here are the reminders for the rules students need to read before the contest. Please also read the Contest Terms & Rules carefully.

04/03/2022 Sunday
網上比賽 Online Contest

毛筆書法
Chinese Brush Calligraphy

鉛筆書法
Pencil Calligraphy

西畫
Western Drawing

國畫
Chinese Painting

AM

網上比賽 Online Contest
國語/粵語演講
(Mandarin/Cantonese) Speech

國語即席演講
Mandarin Impromptu

PM



~~~~~

## 西畫公告 Western Drawing

**announcement:**

西畫紙張 尺寸不分組別 均可選擇

**11" x 14" 或 14"x 17"。**

*For Western Drawing paper sizes, any group of students can choose either*

11" x 14" or 14" x 17".



[博愛臉書](#)  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
BCS Yelp



[支持博愛](#)  
[Support BCS via](#)  
[Amazon](#)

**線上比賽 (Online Contest):**  
**4/3/2022 全日 (whole day)**

線上比賽規則特別注意事項

**A) 網上比賽:**

- a) 電腦鏡頭應正對考生,比賽全程電腦鏡頭和麥克風需保持開啟狀態。比賽時考生與鏡頭保持合適距離,鏡頭能完整拍攝到考生至少上半身、手部動作,不准用虛擬背景。桌面上請不要放置除競賽所需材料外的其他物品。
- b) 演講和即席演講參賽者必須準備兩個電子設備進入參賽ZOOM會議室。
- c) 比賽進行時考生如有任何問題,請當場告知監考工作人員。比賽結束後即不受理。
- d) 參賽者掉線時,必須在規定時間內重新進入主會議室的Main room,由Host再分配進入 contest room,繼續比賽。
- e) 比賽進行時禁止錄音,錄影和截圖。
- f) 除演講、朗讀之外,比賽完畢,學生需出示作答卷 (作品)由監考人員進行網上屏幕截圖。並將作答卷(作品)拍照,於規定時間內填寫主辦單位提供的Google form (賽前以email寄給參賽學生) ,附上作答卷(作品)照片後上傳。
- g) 學生在賽前必須確認所有電子設備均能符合主辦單位上述規定,如比賽當天不符合規定者,將取消參賽資格。

B) 賽前家長可依據主辦單位的規定,幫忙設定比賽用設備。比賽開始後,家長一律禁止待在進行比賽的場地。



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



支持博愛  
[Support BCS via Amazon](#)

## A) Online contest:

- a) The computer camera should be facing the contestants. The computer camera and microphone must be turned on throughout the competition. During the competition, contestants should keep an appropriate distance from the camera. The camera should completely capture at least the upper body and hand movements of contestants. Virtual backgrounds are not allowed. Please do not place anything other than the materials required for the competition on the table.
  - b) Speech and impromptu speech contestants **must prepare two electronic devices** to enter the participating ZOOM meeting room.
  - c) The contestant needs to report any problems to the Proctor right away during the contest. Any report after the contest will not be accepted as a valid request.
  - d) When the contestant is disconnected, he/she must re-enter the Main room within the specified time. The Host will re-assign the contestant to the contest room to continue the competition.
  - e) No video, audio recording or screenshots are allowed during the contest.
  - f) After the competition, students are required to present the answer sheet/artwork to the proctor who will take an online screenshot. Contestants(parents) need to take photos of the answer sheet/artwork, fill in the Google form provided by the ANCCS (which will be emailed to the participating students before the competition) within the specified time, and upload the photo of the answer sheet/artwork.
  - g) Contestants must confirm that all electronic devices can meet the above regulations before the competition. If they do not meet the regulations on the day of the competition, they will be disqualified.
- B) Before the contest, parents can help set up the device for the contestants according to the ANCCS regulation. After the contest starts, parents are not allowed to stay in the same room as the contestants.



## [2022 ANCCS 學術比賽須知及評審細則 Contest Terms & Rules](#)



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



支持博愛  
[Support BCS via Amazon](#)

清明節，是中國大陸、香港、澳門、台灣的漢族人共同慶祝的一個中國傳統節日。除了中國，世界上還有一些國家和地區也過清明節，比如越南、韓國、馬來西亞、新加坡等。清明節一般在公曆的4月4日或5日，是中國二十四節氣之一，今年的清明節是在4月5日。在中國南方地區已氣候清爽溫暖、大地呈現春和景明之象；在北方地區也開始融雪，漸漸進入陽光明媚的春天。從這一天開始，氣溫開始上升，雨量增多，預示著春季是耕種播種的關鍵時期。

因此，這個節日與農耕有著密切的關係。然而，它不僅僅是一個季節性的象徵；也是祭祀祖先、春遊和其他活動的日子。

中國人慶祝清明節已有2500多年的歷史。掃墓是清明節最重要的習俗，是一種尊重家庭的義務，深入中國人的孝心。保持一個乾淨的墓地是為了紀念已故的親人，並讓他們知道你仍然在惦念他們。清明禮俗文化充分體現了中華民族禮敬祖先、慎終追遠的人文精神。

唐代詩人 杜牧 就寫了一首關於這個節日的詩。



### 唐·杜牧·《清明》

清明時節雨紛紛，  
路上行人欲斷魂。  
借問酒家何處有？  
牧童遙指杏花村。



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



支持博愛  
[Support BCS via Amazon](#)



## Qingming Festival

Qingming Festival, also known as Tomb-Sweeping Day, is a traditional Chinese festival celebrated by the Han Chinese in mainland China, Hong Kong, Macau, Taiwan; and by ethnic Chinese in Vietnam, South Korea, Malaysia, Singapore and so on.

The festival usually falls on either April 4th or 5th of the Gregorian calendar. This year's Qingming Festival falls on April 5th, 2022. From this day onwards, the temperature begins to rise and the rainfall increases, indicating that spring is time for planting. In the southern part of China, the climate is cool and warm, and the earth is showing signs of spring. In the northern part, the snow has started to melt, and it is gradually entering a sunny spring. Thus, this festival is closely related to agriculture. However, it is not only a seasonal symbol but also a memorial day for ancestors, a spring outing, and other activities. ("Qingming" is one of the Chinese Twenty-four Solar Terms.)



The Qingming Festival has been observed by the Chinese for over 2500 years. Tomb sweeping, a respectful family obligation that is deeply rooted in Chinese filial piety, is the most important Qingming Festival custom. Symbolically, maintaining a clean gravesite commemorates deceased relatives and lets them know that they remain in your thoughts. The ritual and customs culture of Qingming fully embodies the humanistic spirit of the Chinese nation to respect ancestors.

The Tang Dynasty poet Du Mu wrote a poem about this festival.

***A drizzling rain falls like tears on the Mourning Day;***

***The mourner's heart is breaking on his way.***

***Where can a winehouse be found to drown his sadness?***

***A cowherd points to Almond Flower (Xing Hua) Village in the distance.***



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



支持博愛  
[Support BCS via Amazon](#)

# ANCCS 2022 北加州成語及常用詞語比賽 Chinese Idiom Competition

成語在中華文化中具有非常重要的地位。由於成語在歷經了千百年的流傳和使用下，已經成為漢語中穩定的辭彙。不管時代如何遞嬗，它都有著豐富活潑的生命力，因為成語有其精彩的典故且寓有深意，即使在科技昌明的今日，成語仍是生活常用的語彙，短短的幾個字，卻是經過千錘百鍊，表達出極其豐富的語意。本會期盼各校老師能夠注重成語教學，使學生能靈活運用，相信不僅能在學生的日常生活上表情達意的交流，更能在學生的寫作能力上如虎添翼，在文章中達到畫龍點睛的作用。根據美國大學理事會中文AP考試閱卷老師指出，在AP考試的作文中適當使用成語是一個非常重要的得分點。為了同學們能提升使用成語的能力，增進學習中文興趣，本會編輯比賽用教材，皆以符應學生年齡及寫作程度為考量，配合中文AP考試內容為主要選材依據，切合學生習得實用之目標。本會成語比賽教材編輯乃依照美國外語教師協會之中文程度綱要(ACTFL Proficiency Guidelines);用字及發音則全部採用中華民國教育部國家語言資料庫「成語典」為規範(<http://dict.idioms.moe.edu.tw/>)。參賽學生對於比賽用教材成語及常用詞語內容僅需聽得懂、能口說，以及會使用即可，不須讀寫。為提高學習成語/常用詞語的興趣，今年延用去年比賽辦法，改為舉辦個人的成語/常用詞語線上比賽。敬請各會員學校鼓勵中小學生踴躍報名參加。

比賽日期:2022年5月15日(星期日)下午。(依各組報名情況，排定賽程)

比賽地點:由於受到新冠肺炎的疫情影響，將改為個人線上同步比賽方式。

報名日期:即日起至2022年4月30日。請及早報名。

線上報名:[【2022北加州成語及常用詞語比賽】線上報名表單請按此](#) ←請按此

獎勵辦法:比賽結果在比賽結束後宣布並舉行頒獎儀式。

- (1) 所有參賽學生將獲得參賽證書電子檔。
- (2) 初級組/中級組各頒發:  
第一名:獎狀一張(電子檔)、獎盃一座，每人獎學金禮卡\$80。  
第二名:獎狀一張(電子檔)、獎盃一座，每人獎學金禮卡\$60。  
第三名:獎狀一張(電子檔)、獎盃一座，每人獎學金禮卡\$30。

參賽資格:

- (1) 參賽者必須是在本會會員學校就讀的學生(以2021年9月至2022年6月學年度為準)，並符合分組的規定。
- (2) 初級組:年齡在十二歲及以下(2009年9月1日(含)以後出生)。  
中級組:年齡在十五歲及以下(2006年9月1日(含)以後出生)。  
初級組可參加中級組比賽，但不得同時報名參加兩組比賽。
- (3) 參賽者必須在美國的中/小學(Middle or Elementary School)連續就讀最近三年或以上者。報名時請附就學證明，成績單或是政府開立的Homeschooling證明。所有參賽同學報名資料可供各指導老師於比賽當日查閱，除裁判及指導老師外恕無法提供給其他人士參閱。所有資料不得私自影印或保存。

參加辦法/報名費:[\(北加州成語比賽辦法電子檔下載\)](#)

- (1) 初級組/中級組均為個人賽。參賽同學需提供下列資料:供作資格審核:
  - a. 前項資格所要求的美國學校最近三年就學證明或成績證明。
  - b. 護照或出生證影印本。
  - c. 目前就讀學校校長簽名證實之[學校資料表](#)。
  - d. 參賽者[個人資料表](#)。
- (2) 參賽同學證明文件、表格，照相或掃描後在線上報名表單填寫時上傳。
- (3) 每人參賽報名費為美金十元。(Paypal繳費。完成線上報名表單填寫後，本會將通知繳費，報名後恕不退費)。
- (4) 賽前準備:本會在報名截止後，將通知各校指導老師或家長代表出席參加裁判與指導老師會議。

詳情可點擊: [北加州成語比賽](#)



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



支持博愛  
[Support BCS via Amazon](#)



## 國語班課後輔導計劃 Mandarin online tutoring program

為了推動加強學習中文及國語對話的機會，博愛成立了新的計劃，精選本校高年級學生，成為初階學生的課後輔導員。輔導員願意義務輔導，並定期接受導師團隊的指導，學習如何帶領國語會話及輔導能力。輔導課程將以線上方式進行，與學弟學妹中文對話。輔導員可取得社區服務的志工時數。



在每周一次或兩次( 將以報名人數決定 ) 的三十分鐘課後輔導中，以閱讀課文和會話為主。

即日起歡迎八年級以上的同學加入成為博愛輔導員，並歡迎三年級以下有興趣接受輔導的同學報名。

國語班課後輔導計劃在 2 月下旬至 3 月初開始。

參加表格：  [課後輔導計劃](#)

歡迎電郵查詢 [tutor.program@bcs-usa.org](mailto:tutor.program@bcs-usa.org)

In order to strengthen our students learning Chinese, we are starting a new Leadership Training program. Our upper grade student volunteers will pair up with our young age students in free online tutoring sessions. The upper grade volunteers will be able to earn community service volunteer hours. They, serving as tutors in the program, will receive regular guidance and training from the mentor group, learning how to coach Mandarin speaking skills and leadership skills.

During the 30-minute tutoring session once or twice a week (depending on number of participants), the tutors will help the tutees with reading text and practicing conversations.

Students from grade 8 and above are welcome to join our leadership training team, and we will accept students from 1st to 3rd grade to sign up as tutees.

We expect the program will go online in late February to early March.

If you are interested in this program, please fill out the form below:

 [Leadership Training / Tutoring Program](#)

For questions, please email to: [tutor.program@bcs-usa.org](mailto:tutor.program@bcs-usa.org)



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



支持博愛  
[Support BCS via Amazon](#)

## 北加州中文學校聯合會2021-2022年度獎學金 ANCCS Scholarship 2021-2022

為對會員學校就讀六年以上，勤學有恆，成績優良，並對中文學校各項課外活動的參與，有卓越表現之在校高年級學生，頒發「北加州中文學校聯合會」獎學金予以表揚，以資鼓勵，並藉以提高海外華裔青年對中華語文與文化之瞭解及興趣。

請十二年級或十一年級同學盡快申請  
申請截止日期：請於 4 月 30 日前 寄出  
(以郵戳為憑)

申請書的鏈接：[規章與申請表](#)



In order to reward senior students who have studied in member schools for more than six years, have been diligent in their studies, have excellent grades, have participated in various extracurricular activities in Chinese schools and have outstanding performance, the "ANCCS" scholarship will be awarded to commend them, to encourage and enhance overseas Chinese youth's understanding and interest in Chinese language and culture.

**Twelfth or eleventh graders, please apply as soon as possible.**

**Application Deadline: Please send before April 30 (with postmark as proof)**

Link to application form: [Regulations and Application Form](#)



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



支持博愛  
[Support BCS via Amazon](#)



慶祝僑委會  
90週年

# 大家來逗陣

走出疫情，走出戶外，享受臺灣美食與童玩

時間：4/2/2022 11:00am-3:00pm

地點：Ortega Park (636 Harrow Way, Sunnyvale, CA 94087)



For further information:  
Email: [tcsa.usa@gmail.com](mailto:tcsa.usa@gmail.com)  
Tel: (408) 916-6688  
Website: [www.tcsausa.org](http://www.tcsausa.org)

感謝僑委會贊助



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



支持博愛  
[Support BCS via Amazon](#)

**March 30, 2022 第44屆雙週刊第十五期**

**會員學校通訊-雙週刊**  
第十五期: [ANCCS 44th eNewsletter #15](#)

| 本會近期重要活動   |                                     |
|------------|-------------------------------------|
| 日期         | 事項                                  |
| 4/3        | 學術比賽(線上項目)                          |
| 4/9        | 學術比賽頒獎典禮(實體舉辦)                      |
| 4/10       | <a href="#">多媒體比賽(線上比賽)</a>         |
| 4/30       | <a href="#">2021-2022學年度獎學金申請截止</a> |
| 5/15       | <a href="#">成語比賽</a>                |
| 5/15       | 優良教師開始接受會員學校線上申請截止                  |
| 6/13- 6/17 | 兒童文化夏令營                             |
| 7/15- 7/17 | 教師營                                 |
| 7/17       | 年會                                  |

**ANCCS Bi-weekly Newsletter Link:** ..... [Archived eNewsletter link](#)



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



支持博愛  
[Support BCS via Amazon](#)

## BCS Contacts

如有任何問題或建議，令到博愛中文學校可以得到改善，請電郵至各部門的主管，謝謝大家！

If you have any questions or suggestions for improvement concerning BCS, please feel free to reach out to our leadership listed below.



| Department           | Email                     |
|----------------------|---------------------------|
| BCS Board            | bcs_board@yahoo.com       |
| Secretary            | secretary@bcs-usa.org     |
| Admin / Operations   | vp-admin@bcs-usa.org      |
| IT / Website Support | it@bcs-usa.org            |
| Registration         | registration@bcs-usa.org  |
| Curriculum           | vp-curriculum@bcs-usa.org |
| Mandarin             | mandarin@bcs-usa.org      |
| Cantonese            | cantonese@bcs-usa.org     |
| CFL                  | cfl@bcs-usa.org           |
| HSIC                 | hsic@bcs-usa.org          |
| Academic Competition | ac@bcs-usa.org            |



博愛臉書  
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp  
[BCS Yelp](#)



支持博愛  
[Support BCS via Amazon](#)